

IDW

3

COVER A

BAKER • HERNANDEZ • PATTISON

STAR TREK™ VOYAGER

SEVEN'S RECKONING



Hernandez
20



RAPPORT ?

ERREUR DE LECTURE. BLESSURES GRAVES, RISQUE LÉTAL.

...NOUS INTÉGRERONS VOS CARACTÉRISTIQUES BIOLOGIQUES ET TECHNOLOGIQUES...
...AUX NÔTRES

ALORS, PAS DE TEMPS À PERDRE.

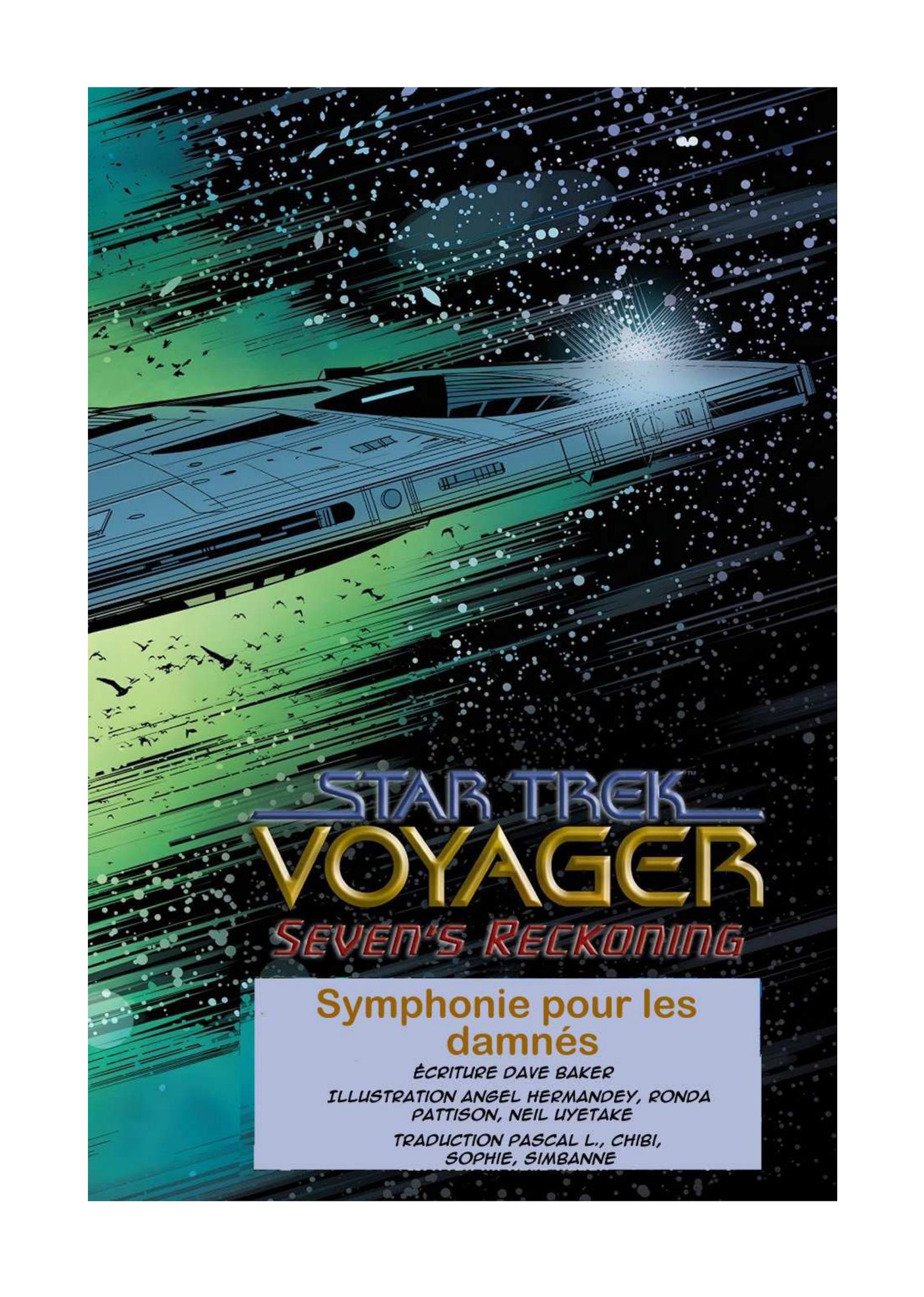


A futuristic spaceship is shown in flight, moving from the upper right towards the lower left. The ship has a sleek, metallic design with a prominent circular engine or sensor at the rear, glowing with a bright blue light. Two red lights are visible on the side of the engine. The background is a vibrant green and yellow sky, filled with a massive, chaotic swarm of black birds in flight. The overall scene conveys a sense of urgency and conflict.

LORS DE SON VOYAGE DE RETOUR
VERS LA TERRE, LE VOYAGEUR A
RENCONTRÉ UN VAISSEAU
OHRDI'NADAR EN PANNE.

LE PLUS RÉCENT MEMBRE
D'ÉQUIPAGE, EX-DRONE BORG
SEVEN OF NINE, A ÉTÉ CHARGÉ
D'AIDER LE VAISSEAU À RÉPARER
SON SYSTÈME DE PROPULSION.

LORS DE SA MISSION, ELLE SE
RETROUVE MÊLÉE À UN CONFLIT
POLITIQUE, ENTRE UNE CLASSE
OUVRIÈRE ODIIEUSEMENT EXPLOITÉE
ET UNE CLASSE DIRIGEANTE
DESPOTIQUE.

The background of the cover is a dynamic illustration of the USS Voyager starship. The ship is shown from a low-angle perspective, appearing to fly towards the viewer. It is rendered in a dark blue and black color scheme with white highlights. The ship's engines at the rear are glowing with a bright white light, and a large plume of white smoke or energy trails behind it. The background is a dark space filled with numerous white stars and streaks of light, suggesting high-speed travel. The overall color palette is dominated by dark blues, blacks, and whites, with a greenish-yellow glow emanating from the ship's engines and the surrounding space.

STAR TREK™
VOYAGER
SEVEN'S RECKONING

**Symphonie pour les
damnés**

ÉCRITURE DAVE BAKER

ILLUSTRATION ANGEL HERMANDEY, RONDA
PATTISON, NEIL UYETAKE

TRADUCTION PASCAL L., CHIBI,
SOPHIE, SIMBANNE





SEVEN, TOUT CE CI EST DE VOTRE FAUTE. VOUS AVEZ ÉTÉ LE DÉCLENCHEUR QUI A POUSSÉ GREEB À RÉMETTRE EN QUESTION SON STATUT.

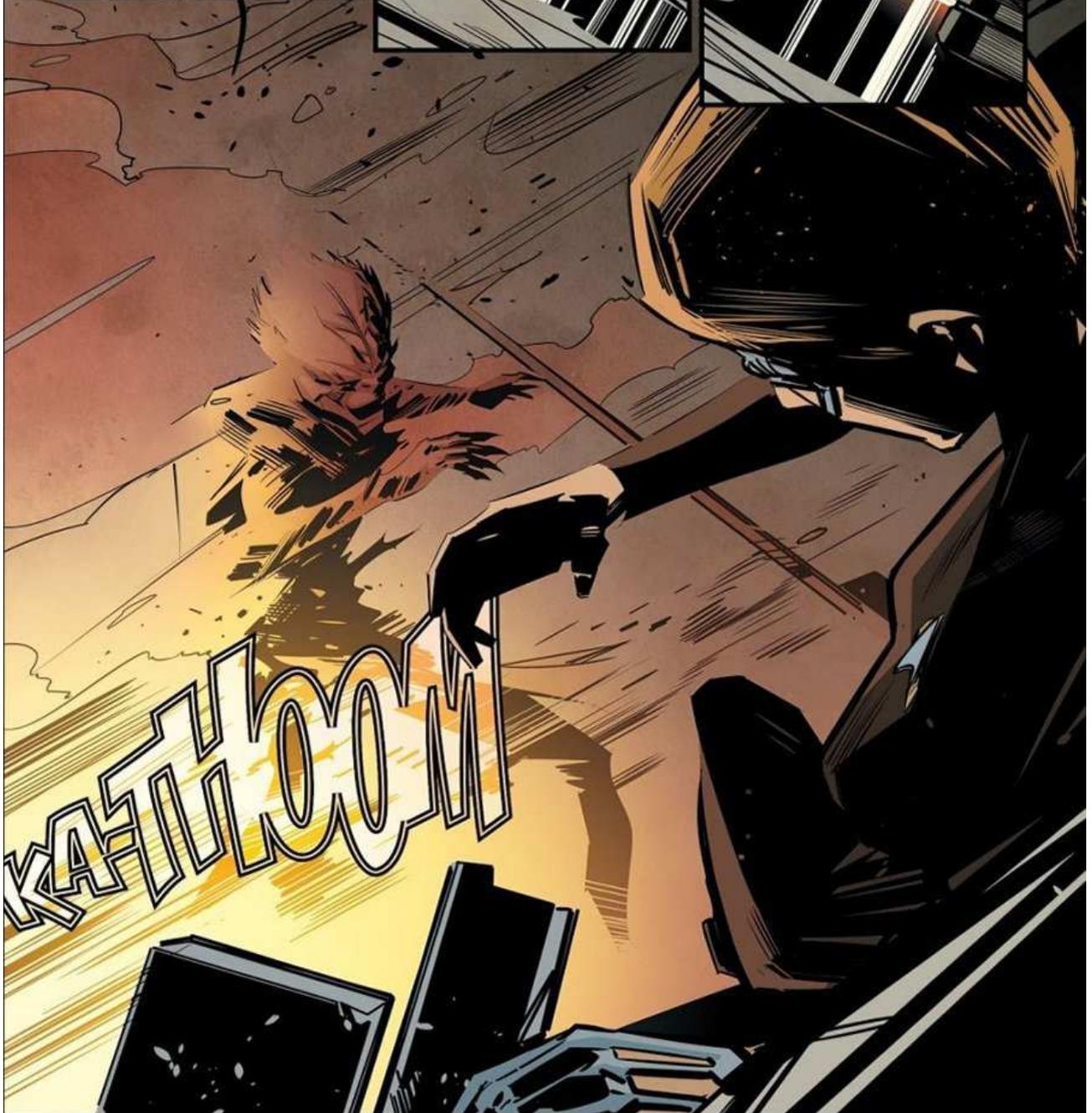
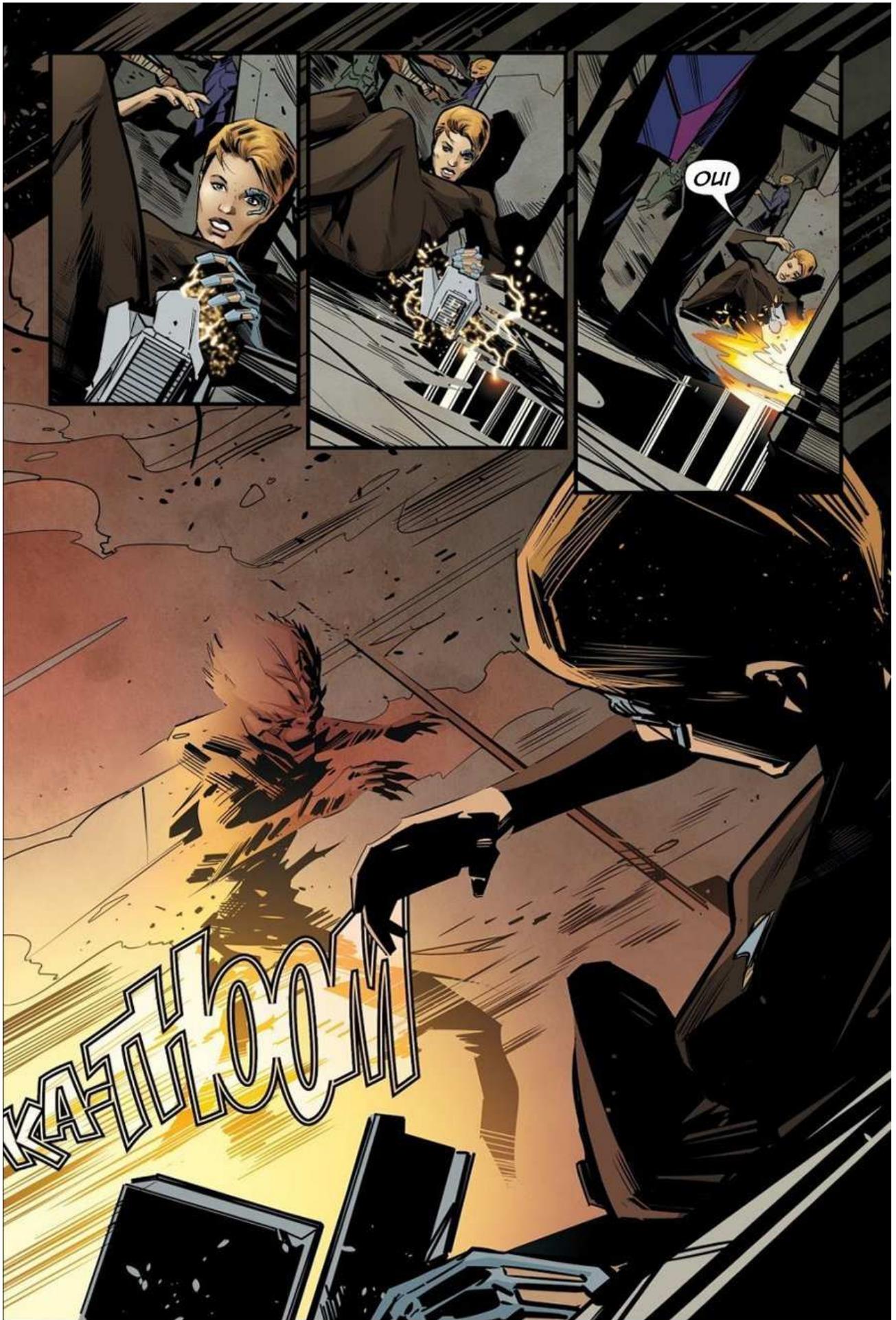
NOUS AVONS TOUS UN RÔLE. NOUS AVONS TOUS UNE PLACE.



MOI, JE CONNAIS MA PLACE...



...MAIS TOI, MISÉRABLE ?







ASSEZ !



VOTRE CHEF SOUHAITE QUE VOUS SUIVIEZ LES TRACES DU PORTEUR D'AUBE. GREEB AIMERAIT ÊTRE LE PORTEUR D'AUBE, MAIS IL NE L'EST PAS. C'EST UN VESH. NOUS SAVONS TOUS QUE LA FIN DE TOUTES CHOSES EST DÉJÀ ARRIVÉE ET QU'ELLE ARRIVERA ENCORE... MAIS PAS AVEC UN VESH COMME LEADER.

REGARDEZ-MOI BIEN. JE SUIS UN KZ'AR. JE VAIS RÉPÉTER LES MOTS QUE WOLVIK A DIT À L'ANNONCIATEUR DE L'AUBE... MAIS CETTE FOIS, NOUS ALLONS BRISER LE CYCLE ET VOUS M'ENTENDREZ... VOUS COMPRENDREZ.

SI VOUS VOUS RENDEZ, TOUT SERA PARDONNÉ. ET VOUS SEREZ DE NOUVEAU LES BIENVENUS AU BERCAIL.







ILS VONT LE TUER...

...NOUS NE POUVONS PAS LAISSER CELA SE PRODUIRE.



GREEB FAIT CE QUI DOIT ÊTRE FAIT. IL DOIT PAYER POUR AVOIR CRU QU'IL ÉTAIT LE PORTEUR D'AUBE.

NON...

... CELA NE PEUT PAS ÊTRE LA FIN DE L'HISTOIRE...



... NOUS SOMMES TOUS DES PORTEURS D'AUBES !



... NOUS SOMMES TOUS DES PORTEURS D'AUBES !

... NOUS SOMMES TOUS DES PORTEURS D'AUBES !



MORT À L'USURPATEUR !

GREEB, À TERRE !

NOUS DEVONS NOUS REPLIER DANS LA CHAMBRE DE DISTORSION ET NOUS REGROUPER.



TOUT CELA EST DE MA FAUTE.

J'ÉTAIS OBSÉDÉ PAR L'IDÉE QU'UNE HISTOIRE PEUT ÊTRE CHANGÉE...

...RÉVISÉE AVEC DE NOUVEAUX PERSONNAGES...

...ET QUE JE POUVAIS EN ÊTRE LE PERSONNAGE CENTRAL...



...QUE MOI ET MON ESPÈCE ÉTIIONS DESTINÉS À QUELQUE CHOSE DE PLUS GRAND.



ET MAINTENANT TOUS CES MORTS SONT SUR MA TÊTE...

...MES MAINS SONT SOUILLÉES DU SANG DES...

JE DÉTECTE DES FLUX DE RADIATIONS THÊTA DE FAIBLE NIVEAU...



...QU'EST-CE QU'IL Y A DE L'AUTRE CÔTÉ DE CETTE CLOISON ?



C'EST LE D'SHASS. OÙ NOS RELIQUES SACRÉES SONT CONSERVÉES. SEULS LES PRÊTRES SONT AUTORISÉS À Y ENTRER.





C'EST LE SONDEUR DE PUIITS...

... C'EST CE QUI A PERMIS D'IDENTIFIER LE PORTEUR D'AUBE.



PENDANT LA FIN DE TOUTES CHOSSES, UN SCULPTEUR AVEUGLE A CRÉÉ CETTE REPRÉSENTATION APRÈS AVOIR EU UNE VISION. C'EST AINSI QUE LE PORTEUR D'AUBE A PU RALLIER SES PARTISANS.

C'EST LA RELIQUE LA PLUS INESTIMABLE DE TOUTE LA CULTURE OHRDI'NADAR. POUR UN VESH, LE SIMPLE FAIT DE LA VOIR EST PUNISSABLE DE MORT.



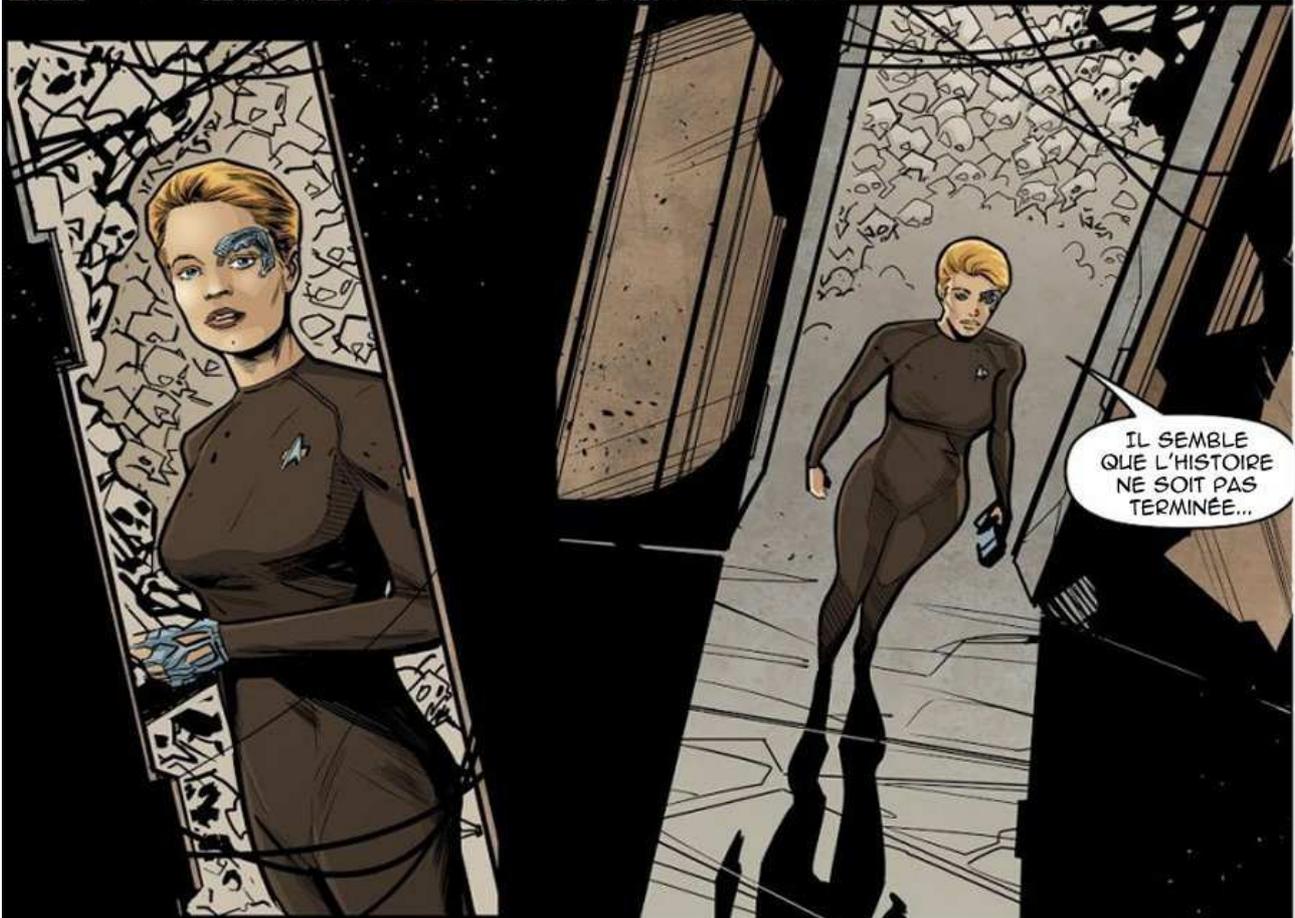
J'AI DES RELEVÉS INCOHÉRENTS.



J'AI ÉTÉ MAL CONSEILLÉ. JE LE VOIS MAINTENANT. EN REGARDANT DANS LES YEUX DU SONDEUR DE PUITS. JE SUIS SUBMERGÉ PAR LE RÉGRET. JE...



KIK



IL SEMBLE QUE L'HISTOIRE NE SOIT PAS TERMINÉE...





GREEB, J'AI QUELQUE CHOSE À VOUS DIRE...

VOUS SAVEZ CE QUE CELA VEUT DIRE ?

TOUT CELA N'ÉTAIT QUE MENSONGE. J'AI ENTENDU DES RUMEURS À CE SUJET TOUTE MA VIE. LES HISTOIRES D'ANTAN ÉTAIENT CENSÉES SE TROUVER DANS LES ÉVANGILES OBSCURS... MAIS... PERSONNE N'A JAMAIS Prouvé LEUR EXISTENCE...

... CETTE STATUE REPRÉSENTE LE VRAI PORTEUR D'AUBE... JE LE SAIS DANS MES OS...

... CELA CHANGE TOUT.

SÉPTA M'A DONNÉ DES INFORMATIONS QUE JE NE POUVAIS PAS Prouver DE MANIÈRE QUANTIFIABLE JUSQU'À MAINTENANT.

IL SEMBLERAIT QU'EN CAS DE CONTRAINTE EXTRÊME, LES VESH SÉCRÈTENT UNE PHÉROMONE...

UNE PHÉROMONE QUI PERMET DE PROLONGER LA DURÉE DE VIE D'UN KZ'AR.

NOUS AVONS DONC ÉTÉ MAINTENUS EN ESCLAVAGE UNIQUEMENT POUR QUE LES KZ'AR VIVRE PLUS LONGTEMPS ?

OUI, JE LE CROIS..

JE VOULAIS DES PREUVES AVANT DE VOUS RAPPORTER CES FAITS.



GREEB A EU RAISON DE SE RENDRE. ET MAINTENANT IL EST MORT.

IL EST MORT ET NOUS ALLONS PAYER POUR CE QUE NOUS AVONS FAIT.



NOUS DEVONS TROUVER UN MOYEN D'ARRIVER A UN ACCORD AVEC SEPTA. NOUS DEVONS...



MAIK, MON AMI...



GREEB...

...TU ES VIVANT ? !



C'EST BIEN.





NOUS SOMMES ALLÉS TROP LOIN, NOUS NE POUVONS PAS ABANDONNER

SEPTA SERA RAISONNABLE. ON PEUT NÉGOCIER AVEC ELLE.



POUR ELLE, NOUS SOMMES TOUS RESPONSABLES. NOUS SERONS TOUS CONDAMNÉS AU MÊME SORT.

JE NE SUIS PAS LE PORTEUR D'AUBE.



J'AI FAIT ASSEZ DE SACRIFICES. J'AI LES CICATRICES POUR LE PROUVER.

NOUS AVONS ESSAYÉ À TA MANIÈRE GREEB, MAINTENANT NOUS ALLONS ESSAYONS LA MIENNE.



NOUS DEVONS NOUS RENDRE, ILS SONT DIX FOIS PLUS NOMBREUX QUE NOUS.

GREEB, TU SAIS QUE C'EST VRAI. DIS-LEUR. DIS-LEUR QUE NOUS DEVONS LIMITER NOS PERTES.



J'AI APPRIS LA VÉRITÉ...

...J'AI VU LE VRAI RÉCIT, DANS SA FORME LA PLUS PURE...



LES HOMMES DE SEPTA SAURONT BIENTÔT LÀ. NOUS AVONS BESOIN D'UN PLAN D'ACTION.

NOUS DEVONS PRENDRE UNE DÉCISION.



SEVEN ?

VOUS SAVEZ QUOI FAIRE.



J'AI UNE RÉVÉLATION À VOUS FAIRE.

QUE SIGNIFIE ?

J'AI FAIT UNE DÉCOUVRETE..

...UNE DÉCOUVRETE QUI VA IRRÉVOCABLEMENT CHANGER LES CHOSES.



J'AI DÉCOUVERT
UNE VÉRITÉ... UNE
VÉRITÉ SI INSIDIEUSE
QU'ELLE VOUS ÉBRANLERA
JUSQU'AU PLUS PROFOND
DE NOUS-MÊME.

NOUS AVONS ÉTÉ
EXPLOITÉS... NOUS AVONS
ÉTÉ PERSÉCUTÉS... NOUS AVONS
SOUFFERT... NOUS AVONS
ÉTÉ PUNIS.

IL EST TEMPS...



C'EST QUOI
CE BRUIT ?

UN RELAIS
EN SURCHARGE...
CELA ARRIVE TOUT
LE TEMPS SUR LE
PONT 4.



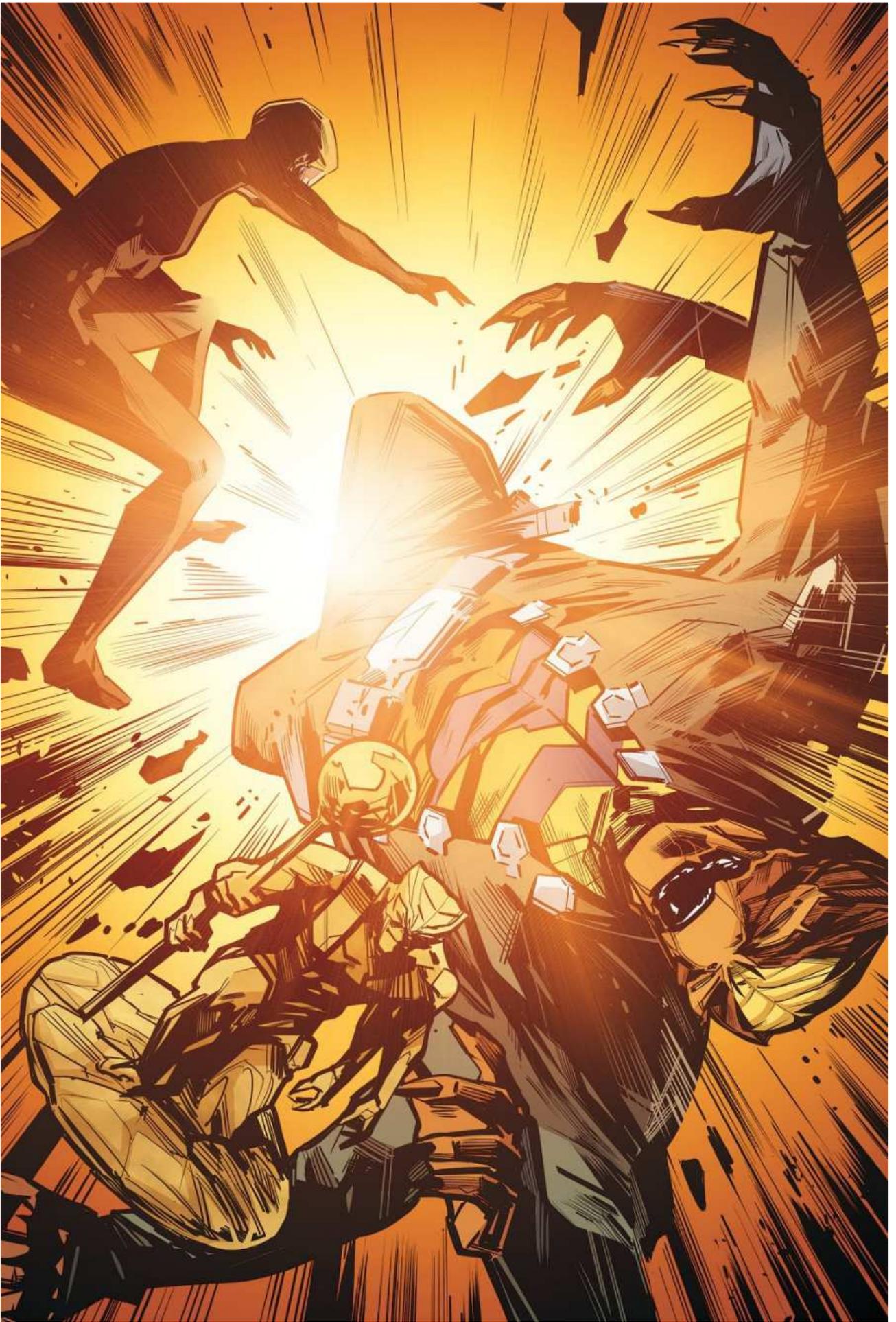
IL EST
TEMPS POUR
NOUS DE...

ATTEND.

C'EST TROP
FORT POUR
UNE SIMPLE
SURCHARGE



...OUI
MES
FRÈRES...



STAR TREK™
VOYAGER
SEVEN'S RECKONING

ÉCRITURE
DAVE BAKER

ILLUSTRATION
ANGEL HERMANDEY
RONDA PATTISON
NEIL LIYETAKE

TRADUCTION
PASCAL L.
CHIBI
SOPHIE
SIMBANNE